|  |  |
| --- | --- |
| **Inspection Checklist for Non-Wooden Floating Restaurants** | **قائمة التفتيش للمطاعم العائمة غير الخشبية** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **م.**  **No.** | **الوثائق والسجلات**  **Documents and Records** | **مياه داخلية**  **Inland Waters** | **مياه اقليمية**  **Territorial Waters** | **نعم**  **Yes** | **لا**  **No** |
| 1 | ترخيص الوسيلة  Vessel license |  |  | □ | □ |
| 2 | شهادة الحد الأدنى للتطقيم الآمن  Minimum safe manning certificate |  |  | □ | □ |
| 3 | تراخيص الطاقم  Crew licenses |  |  | □ | □ |
| 4 | الترخيص الراديوي  Radio license |  |  | □ | □ |
| 5 | شهادة هيئة التصنيف  Classification society certificate |  |  | □ | □ |
| 6 | تقرير صيانة معدات السلامة.  Safety equipment maintenance report |  |  | □ | □ |
| 7 | كتيب الاتزان  Stability Booklet |  |  | □ | □ |
| 8 | سجل الوسيلة شاملا (الرحلات-حالة الجو والبحر-الصيانة والأعطال-التزود بالوقود)  Vessel logbook- includes; trips, weather state, maintenance & defects and fuel supply |  |  | □ | □ |
| 9 | شهادة خط الحمولة أو الاعفاء منها – وفقا للائحة السلامة الخليجية  Load line certificate or exemption-according to GCC safety code |  |  | □ | □ |
| 10 | شهادة السلامة - وفقا للائحة السلامة الخليجية  Safety certificate -according to GCC safety code |  |  | □ | □ |
| **م.**  **No.** | **معدات الملاحة والاتصال**  **Navigation and Communication Equipment** | **مياه داخلية**  **Inland Waters** | **مياه اقليمية**  **Territorial Waters** | **نعم**  **Yes** | **لا**  **No** |
| 1 | أنوار ملاحية  Navigation lights |  |  | □ | □ |
| 2 | صافرة  Whistle |  |  | □ | □ |
| 3 | جهاز اتصال لاسلكي  VHF Radio |  |  | □ | □ |
| 4 | نظام اتصال داخلي  Internal communication system |  |  | □ | □ |
| 5 | نظام إنذار عام  General Emergency Alarm |  |  | □ | □ |
| 6 | مصباح إنارة يدوي - مخصص لإشارات طلب المساعدة في حالات الطوارئ  Signalling Lamp – for sending distress signals in emergency | - |  | □ | □ |
| 7 | رادار بحري  Marine Radar | - |  | □ | □ |
| 8 | جهاز توجيه احتياطي للدفة  Emergency Steering |  |  | □ | □ |
| 9 | جهاز قياس الأعماق  Echo Sounder | - |  | □ | □ |
| 10 | جهاز تحديد المواقع  GPS |  |  | □ | □ |
| 11 | بوصلة مغناطيسية  Magnetic Compass | - |  | □ | □ |
| 12 | جهاز تحديد الموقع في حالات الطوارئ  EPIRB – emergency position indicating radio beacon | - |  | □ | □ |
| 13 | خرائط ملاحية - حديثة ورقية أو إلكترونيه  Navigation Charts- updated, paper or electronic | - |  | □ | □ |
| 14 | جهاز قياس وبيان السرعة والمسافة في الماء  Speed and Distance Device - for measuring and indicating speed & distance through the water | - |  | □ | □ |
| 15 | علم الإمارات - مثبتا بسارية ذات ارتفاع مناسب على سطح الوسيلة  UAE Flag |  |  | □ | □ |
| 16 | جهاز الأمن والسلامة البحري - حسب متطلبات حرس السواحل  Maritime Safety and Security Transponder – as required by the Coast Guard |  |  | □ | □ |
| **م.**  **No.** | **معدات السلامة والانقاذ**  **Lifesaving Appliances** | **مياه داخلية**  **Inland Waters** | **مياه اقليمية**  **Territorial Waters** | **نعم**  **Yes** | **لا**  **No** |
| 1 | ستر نجاة - مزودة بصافرة ومصدر إنارة لكل شخص على الوسيلة  Lifejackets - with whistle and light for all personnel on-board |  |  | □ | □ |
| 2 | ستر نجاة احتياطية - بنسبة (10%) زيادة على العدد الكلي المصرح به.  Spare Lifejackets - (10%) in excess of the authorized total number. |  |  | □ | □ |
| 3 | ستر نجاة للأطفال – حسب عدد الأطفال المتواجدين على الوسيلة.  Life jackets for children – according to the number of children on the vessel. |  |  | □ | □ |
| 4 | طوق نجاة - متصل بحبل قابل للطفو  Lifebuoy - with buoyant line | 4 | 4 | □ | □ |
| 5 | طوق نجاة - مزود بمصدر إنارة ذاتي الاشتعال.  Lifebuoy - with self-ignition light | 4 | 4 | □ | □ |
| 6 | رماثات نجاة - تتسع لجميع الأشخاص المصرح بحملهم على الوسيلة  Life Rafts - to accommodate all persons authorized to be on board. | - |  | □ | □ |
| 7 | إشارات استغاثة مشاعل يدوية  Hand flares distress signals | 4 | 4 | □ | □ |
| 8 | إشارات استغاثة دخانية  Smoke distress signals | 2 | 2 | □ | □ |
| 9 | إشارات استغاثة براشوت  Parachute distress signals | - | 6 | □ | □ |
| 10 | صندوق إسعافات أولية - في كل سطح على الوسيلة  First aid box in each floor on the vessel |  |  | □ | □ |
| 11 | مصباح يدوي مقاوم للماء  Waterproof hand torch | 3 | 3 | □ | □ |
| 12 | مخطط السلامة – نسختين باللغتين العربية والإنجليزية مثبتة عند مداخل صالات الركاب.  Safety Plan - two copies in Arabic and English posted at the entrance of passenger spaces. |  |  | □ | □ |
| 13 | إرشادات السلامة – نسختين باللغتين العربية والإنجليزية مثبتة في مكان ظاهر في كل سطح.  Safety Information – two copies written in Arabic and English posted in a visible place on the vessel |  |  | □ | □ |
| 14 | لائحة المهام – نسخة من مهام وتعليمات السلامة في حالات الطوارئ  Muster List- Copy of safety tasks and instructions in emergency |  |  | □ | □ |
| 15 | أنوار للطوارئ  Emergency lights |  |  | □ | □ |
| 16 | مخارج للطوارئ  Emergency escape |  |  | □ | □ |
| 17 | أرقام الطوارئ – نسخة مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة  Emergency Numbers- a copy shall be installed in a visible place on the vessel |  |  | □ | □ |
| **م.**  **No.** | **معدات كشف ومكافحة الحريق**  **Fire Detection and Firefighting Equipment** | **مياه داخلية**  **Inland Waters** | **مياه اقليمية**  **Territorial Waters** | **نعم**  **Yes** | **لا**  **No** |
| 1 | نظام كشف ومكافحة الحريق - لغرف المحركات المغلقة  Fire Detection and Extinguishing System- for closed engine rooms. |  |  | □ | □ |
| 2 | نظام كشف الحريق - في غرف وصالات الركاب  Fire Detection System - for passenger cabins and halls |  |  | □ | □ |
| 3 | جرس حريق  Fire Bell |  |  | □ | □ |
| 4 | طفاية حريق رغوة حجم (9) لتر لكل غرفة محرك.  Foam Fire Extinguisher- 9 litres for each engine room. |  |  | □ | □ |
| 5 | طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم لكل غرفة محرك.  for each engine room. - Powder Fire Extinguisher- 5kg |  |  | □ | □ |
| 6 | طفاية حريق غاز ثاني اكسيد الكربون وزن (5) كغم لكل غرفة محرك  CO2 fire extinguisher- 5kg - for each engine room |  |  | □ | □ |
| 7 | طفاية حريق غاز ثاني اكسيد الكربون وزن (5) كغم لغرفة القيادة  CO2 fire extinguisher- 5kg - for wheel house |  |  | □ | □ |
| 8 | طفاية حريق ماء حجم (9) لتر لكل سطح  Water Fire Extinguisher-9 litres - for each floor |  |  | □ | □ |
| 9 | طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم لكل سطح  Powder Fire Extinguisher-9 kg - for each floor |  |  | □ | □ |
| 10 | طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم للمطبخ.  - for kitchen Powder Fire Extinguisher- 5 kg |  |  | □ | □ |
| 11 | بطانية حريق  Fire blanket |  |  | □ | □ |
| 12 | فأس حريق  Fire axe |  |  | □ | □ |
| 13 | مضخة حريق - بقدرة (25) مترا مكعبا في الساعة متصلة بنظام إطفاء حريق ثابت.  Main fire pump-capacity 25m3/hour connected to fixed firefighting system |  |  | □ | □ |
| 14 | مضخة حريق للطوارئ - تدار بمحرك بترولي بقدرة (25) مترا مكعبا في الساعة  Emergency fire pump - capacity 25m3/hour |  |  | □ | □ |
| 15 | صمامات حريق - موزعة على كل أجزاء الوسيلة البحرية عددها لا يقل عن ثلاثة  Fire hydrants - number not less than three. | 3 | 3 | □ | □ |
| 16 | خراطيم حريق - عددها لا يقل عن ثلاثة،  Fire hoses - number not less than three. | 3 | 3 | □ | □ |
| 17 | فوهات حريق - ثنائية التشغيل (نفاث ورذاذ) عددها لا يقل عن ثلاث  Fire nozzles - number not less than three. | 3 | 3 | □ | □ |
| 18 | وصلة حريق - للتزود بالماء من خطوط التغذية الخارجية داخل الاندية والمراسي  Fire International shore connection |  |  | □ | □ |
| **م.**  **No.** | **معدات ومتطلبات أخرى**  **Other Equipment and Requirements** | **مياه داخلية**  **Inland Waters** | **مياه اقليمية**  **Territorial Waters** | **نعم**  **Yes** | **لا**  **No** |
| 1 | مصدر احتياطي للطاقة الكهربائية  Emergency power supply |  |  | □ | □ |
| 2 | مضخة النزح - واحدة أو أكثر بقدرة مناسبة لسحب المياه المتجمعة في غرفة المحرك والأماكن المغلقة.  Bilge Pumps- one or more with suitable capacity for engine rooms and void spaces bilges |  |  | □ | □ |
| 3 | جهاز تنبيه صوتي ومرئي - من ارتفاع مستوى المياه المتجمعة في جوف الوسيلة  Bilge Alarm - visual and audible alert from the high level of water accumulated in the vessel bilge. |  |  | □ | □ |
| 4 | خزان لتجميع مياه الصرف الصحي.  Sewage tank |  |  | □ | □ |
| 5 | خزان لتجميع الزيوت العادمة  Waste oil tank |  |  | □ | □ |
| 6 | خزان لتجميع المياه الملوثة بالزيت  Bilge water tank |  |  | □ | □ |
| 7 | خزان الوقود - مزود بمتطلبات السلامة بما فيها وسيلة قياس مستوى الوقود وخط التهوية وصمامات الإغلاق السريع.  Fuel Tank - provided with safety requirements including level gauge, vent pipe and Quick closing valves. |  |  | □ | □ |
| 8 | أنظمة تهوية مناسبة - لغرف المحركات تتوقف تلقائيا عند تشغيل نظام إطفاء الحريق الثابت.  Ventilation System-for engine-room, stops automatically when the fixed fire extinguishing system activated |  |  | □ | □ |
| 9 | حبال للقطر والربط  Towing & mooring ropes |  |  | □ | □ |
| 10 | مرساة متصلة بحبل أو جنزير - يتناسب مع منطقة الابحار  Anchor with rope or chain- suitable for operation area | 1 | 2 | □ | □ |
| 11 | ونش لانزال ورفع المرساة  Anchor winch | 1 | 2 | □ | □ |
| 12 | سلم آمن لاستخدام الركاب  Safe ladder for passenger use |  |  | □ | □ |
| 13 | صندوق عدد يدوية للصيانة  Tool box |  |  | □ | □ |
| 14 | أرقام الوسيلة – مثبتة على الجانبين وفقا للمعايير المعتمدة لدى السلطة.  Vessel Numbers - fixed on both sides in accordance with the standards approved by the Authority |  |  | □ | □ |
| 15 | مرافق صحية - منفصلة للرجال والنساء  Sanitation Facilities- separate for men and women |  |  | □ | □ |
| 16 | مقاعد للجلوس بعدد الركاب المصرح بحملهم على الوسيلة.  Passengers Seats- for all passengers permitted to carry onboard. |  |  | □ | □ |
| 17 | لوحات تحذيرية - مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة بشأن عدم رمي النفايات في البحر  Waste Warning Signs- posted in a visible place on the vessel on non-throwing waste into the sea |  |  | □ | □ |
| 18 | لوحات تحذيرية- مثبتة في غرف المحركات بشأن عدم ضخ الزيوت في البحر.  Oil Warning Signs- posted in the engine room on non-pumping oil into the sea |  |  | □ | □ |
| 19 | بدن الوسيلة - خال من العيوب ولا يوجد تسريب للمياه بطريقة تشكل خطورة على صلاحية الوسيلة للإبحار  Ship Hull - free from defects and no water ingress affecting on the vessel seaworthiness |  |  | □ | □ |
| 20 | وسم معدات السلامة – طباعة رقم الوسيلة البحرية بشكل دائم على جميع معدات السلامة.  Labelling Safety Equipment – Printing the vessel number permanently on all safety equipment. |  |  | □ | □ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **م.**  **No.** | **اختبارات التشغيل والسلامة**  **Operation and Safety Tests** | **المتطلبات**  **Requirements** | **نعم**  **Yes** | **لا**  **No** |
| 1 | عمل صمامات الاغلاق السريع للوقود  Working of Quick Closing Valves if fitted. |  | □ | □ |
| 2 | عمل الإيقاف الفوري لمحركات الوسيلة  Working of Main Engine Emergency Shutdown. |  | □ | □ |
| 3 | عمل نظام التوجيه الاحتياطي للدفة عند وجوده  Operation of Emergency Steering Gear if fitted. |  | □ | □ |
| 4 | عمل مضخات النزح ونظام التنبيه الصوتي والمرئي  Operation of Bilge Pumps including visual & audible Alarms. |  | □ | □ |
| 5 | عمل نظام الكشف عن الحريق  Functioning of Fire Detection System. |  | □ | □ |
| 6 | عمل الأنوار الملاحية  Functioning of Navigation Lights |  | □ | □ |
| 7 | عمل جهاز الاتصالات الراديوي  Operation of VHF Radio |  | □ | □ |
| 8 | عمل أضوية ستر النجاة  Functioning of Lifejackets lights |  | □ | □ |
| 9 | عمل أنوار الطوارئ  Functioning Emergency Lighting |  | □ | □ |
| 10 | عمل أضوية أطواق النجاة  Functioning Lifebuoys self-ignition lights |  | □ | □ |
| 11 | عمل جرس الحريق في حال وجوده  Working of Fire Bell if fitted |  | □ | □ |
| 12 | عمل بوق أو صافرة الوسيلة  Working of Vessel Horn or Whistle |  | □ | □ |
| 13 | توقف نظام التهوية لغرفة المحركات عند تشغيل نظام الاطفاء  Stopping of Ventilation System-in case of activation of firefighting system in engine room. |  | □ | □ |
| 14 | عمل مضخة الحريق في حالات الطوارئ  Operation of Emergency fire pump |  | □ | □ |

|  |
| --- |
| **Inspection Result:** |
| * **Pass**: Vessel condition acceptable. * **Fail:** Deficiencies found, the list below. * **Follow-up:** Inspection required. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Deficiencies:** | | | |
| **Date** | **Action Taken** | **Deficiency Description** | **No.** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Date: / /** | **Signature:** | **Inspector Name:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Follow Up Inspection:** | | |
| **Remarks:** | | |
| **Date: / /** | **Signature:** | **Inspector Name:** |